

Power Windows  
Leve-glace Electrique  
Elektrische Fensterheber  
Elevaluas Electricos  
Máquina De Vidro Elétrico  
Alzacristalli Elettrici



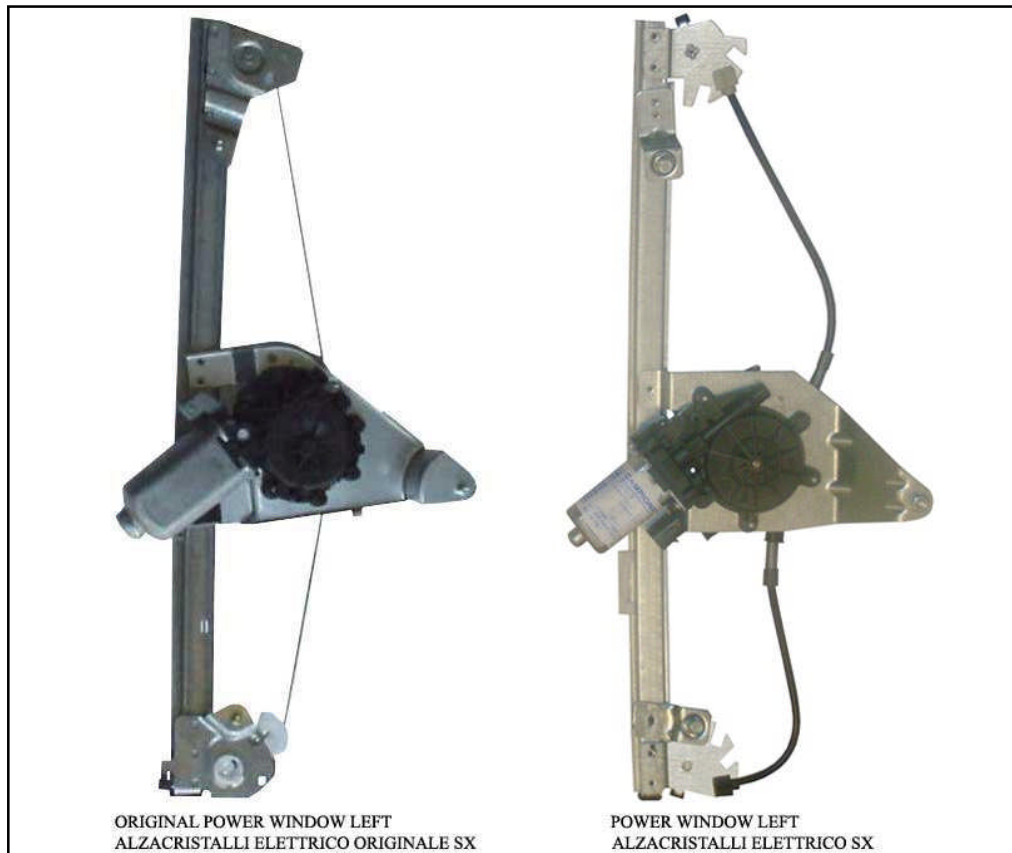
front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas  
dianteira (4p), porte anteriori (4p)

**CT13**

**Pour / For**

**Citröen Xantia (2/1993>)**

LH 96092316 (> 1998)  
RH 96092315 (> 1998)  
LH (1999 >) no comfort  
RH (1999 >) no comfort  
>



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

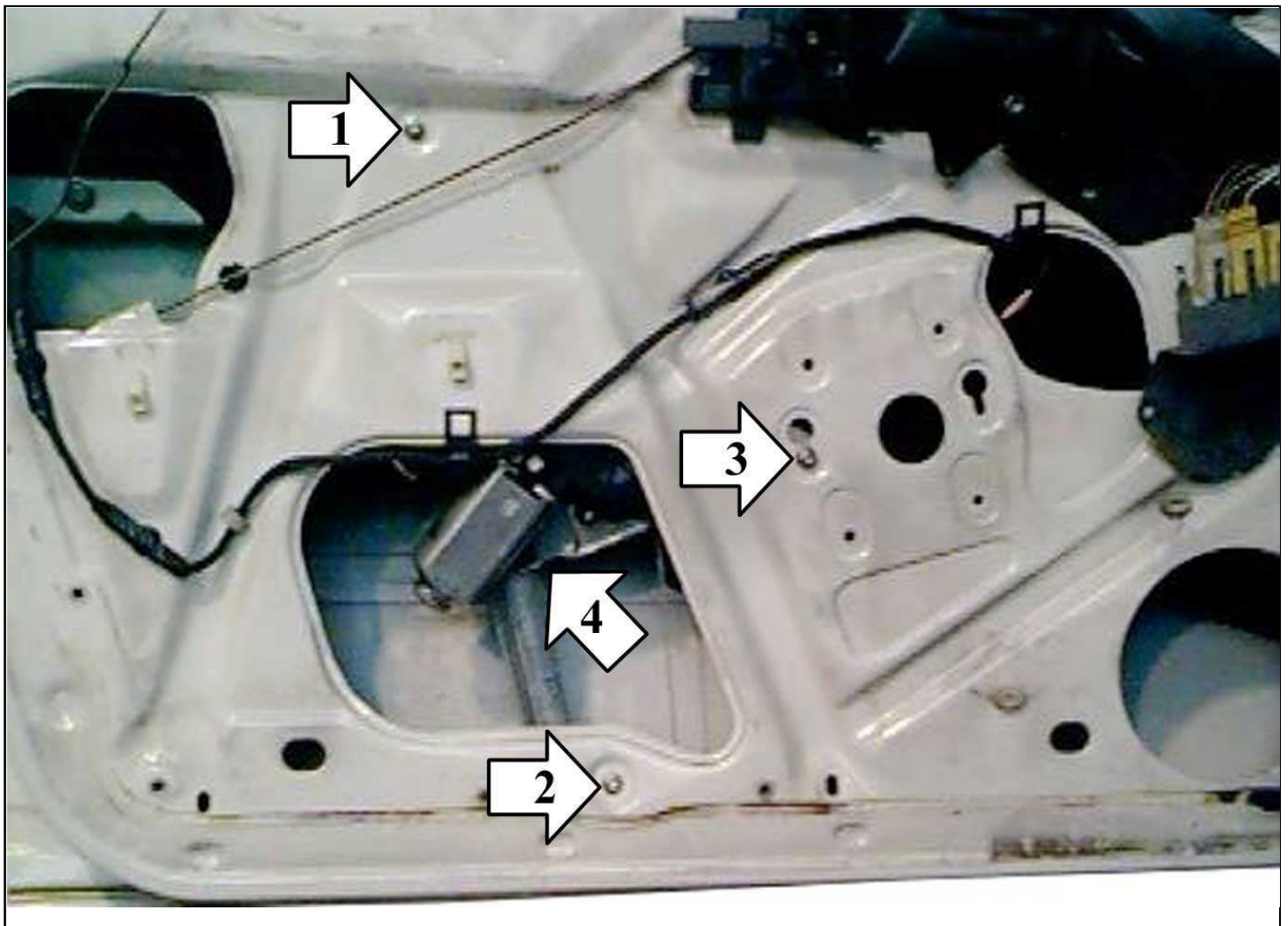
**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

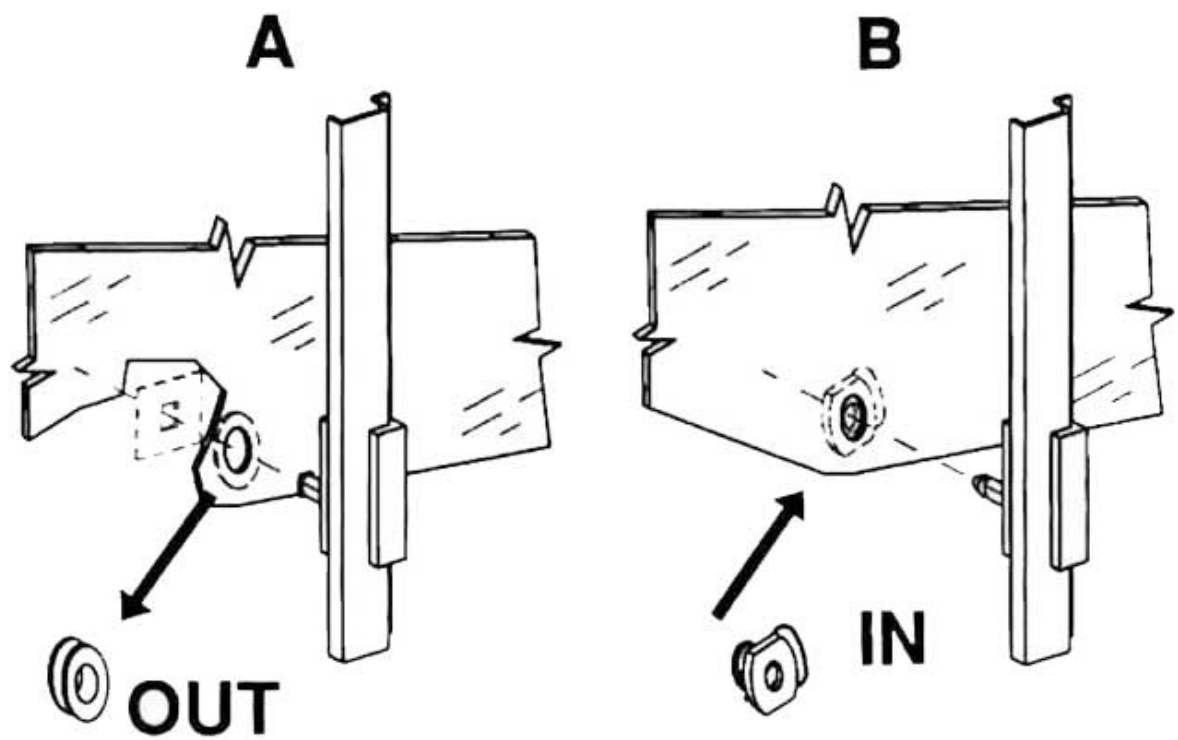
**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**



**CITROËN XANTIA ➔12/97**



**ENGLISH**

**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) **For the cars until 12/97, it is necessary to remove the rubber piece from the hole of the glass and to insert the new rubber piece supplied in the kit (see the drawing - points A and B).**
- B) Remove door trim and window regulator. Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2 and 3. Lower the glass and fix it into point 4. Wire as per wiring diagram. Check correct window operation before re-fitting door trim.
- C) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

**FRANÇAIS**

**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) **Pour les voitures jusqu'au 12/97, il est nécessaire de détacher la pièce en caoutchouc du trou de la vitre et insérer la pièce en caoutchouc fournie dans le kit (voir le dessin - points A et B).**
- B) Démontez le panneau de la porte et le leve-vitre. Insérez le leve-vitre électrique et le fixez sur les points 1, 2 et 3. Abaissez la vitre et fixez sur le point 4. Effectuez les liaisons électriques. Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- C) Pour le remplacement de la pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

**DEUTSCH**

**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) **Für den Wagen >12/97, ist es notwendig das Gummistück aus dem Fensterloch auszubauen und das neue beigefügte Gummistück einzubauen (siehe abbildung - Punkt A und B).**
- B) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2 und 3. Senken Sie das Fenster und befestigen Sie an den Punkt 4. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- C) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

**ESPAÑOL**

**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) **Para los vehículos >12/97 es necesario desmontar la pieza de caucho del hueco del vidrio y introducir la nueva pieza de caucho suministrada en el kit (ver el dibujo - puntos A y B).**
- B) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas. Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2 y 3. Bajar el vidrio y Fijar en el punto 4. Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- C) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

**PORTUGUÊS**

**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) **Para veículos até 12/97 é necessário remover a borracha do furo do vidro e introduzir a nova borracha fornecida com o kit (ver desenho - pontos A e B).**
- B) Desmontar o painel da porta e a máquina de vidro. Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta e fixá-la nos pontos nº 1, 2 e 3.
- Abaixar o vidro e fixar, pressionando, no ponto nº 4. Efetuar as ligações elétricas. Verificar o funcionamento dos vidros antes de montar o painel da porta.
- C) Para a substituição da peça de reposição, caso o conector do motor não for compatível com o conector original, efetuar a ligação elétrica utilizando o cabo fornecido.

**ITALIANO**

**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) **Per le vetture fino al 12/97 è necessario rimuovere il gommino dal foro del vetro ed introdurre il nuovo gommino fornito nel kit (vedi disegno - punti A e B).**
- B) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli. Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti nº 1, 2 e 3. Abbassare il vetro e fissare a pressione nel punto nº 4. Eseguire i collegamenti elettrici. Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.
- C) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.